



یونہ قیسری

باکوئی آقایی الی فیک جروون و غیر شهر لره گوندیمک خرجیه - یشش بیش فیک جروون
 یونہ قیسری بی بی الله میلیون سات زافانلیسا پارمسیله

<p>Redakция и Контора Красная ул. Телефон</p>	<p>А. № 12 № 3-42</p>	<p>اداره قاتورمز ایوب قیسری میلیون قاتورمز</p>
---	------------------------------------	--

آخوند شیخ زین العابدین

آخوند شیخ زین العابدین سکران طرفله خلیلی یزیدیمه آخوندی بی بی فیک ایوب حماده مشغول اولادی. سان قنار دعا
 اوقولار مسجده کیدر آواد آلا ییر ایجر نامادی. دنیاده نکل اولدی. نکل دایمکل نکل بازلیر نکل ایشلیکلر عامه آراشمیزی.
 کونترلا بر کونیمه نظام ایساقوم دین سیز و بیلمه ماره الله برری اولمیشیم. بو کی بوک بر کوارلا انکی فیکه کوراشی
 آلوب بوقول کدیلره ورویلر بوراده آخوند آیلوبیز که دنیاده دایمیش بریشی وار. بیسی کورویدر که بونک حناره الملک
 آنا یاا ملکی البندن آلوب اوز گت و بر برلر. اودر که قیسری ظمی الله ایوب یساقوم و بلاغت الله آقایی صدره بر عرشه عرض حال
 یازوب یوزور.

خدمت شریکوم عرض اولسون اولا چوخ چوخ رجا والسای آقام صدردن وارمیز که شو عریضتی آخرتک ملاحظه بوورسون
 تالیک من ظلم اودیدان نجات یابوم. قوللوقون آشکار اولسون که بو ظلم اودیتن من تائیمه تو کولر منیع اورتیق بر بوقدر که
 اوز که وریله. آی آقا باشورا دولانوم. اصفدری من بر وریله آقا صدردن التماس واریمدر که هر که اوز گلدن بولون
 عوشنه بر آلیه من وریله ایتمرم. بو سبه حضرت علیه السلامون قراندی حضرت لوح ۴ و حضرت ابراهیم و حضرت موسا
 و حضرت عیسی و محمد المصطفی و نه قدر آسماندن لر یوزیمه قران گلوب هیچ برینه بوختدر که اوز که آقا ادا بدن
 برکی زراعت ایوب خاستی بیگ خیال اولسون. آی آقا قران اولوم من اوز که ملکی لازم دوگول «اوز دین منجهوز»
 خاطرته بازدم التماس قبول ایوب من اوددان نجات ویروز خلاصه کلام التماس و توقع سرکار صدردن بودن اوز ملکی
 اوزا اختیاریمه قویور اوز که بلکه اضرعایتی منی وادارایشیوز.

اداره دن

من قرحه ملاحظه الیمده آقام صدردن توقع رجا، تمنا خواهش آرزو دیک، بروسا ایتمرم که منم دویم شیخی عظم اودندان
 خلاص و نجات بوورسونلر تا که حماده باشمده شیخ اوز عیادته مشغول اولوب او دنیاده حوری و عیلاملاردن محروم اولماسون.

سازد و خطی در عقاب استخوانه نامند و در این زمانه - بنا به
ادبیات شایع در عهد قاجاریه در میان ملایر

ایرانلیر له یوانانلیر

غریبه ایکن شاه قوشوکت ایران
ایستر تازا بر انکلن اچا ملت ایران

سویله ماچی ایسکی لشوب دولت قاجار
ایسرایلیری اییش ایسلی فریمو کرفتار

غزینده یوب کف چکر انچوقه کلوواد
قالماز وطنک قیدینه با غیبت ایران

لوندونه کزمن شاه قوشوکت ایران

مختک یوزی کولومش عجم مملکتده
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

کورد بر نجه تبدیل اولوب یگار زمانه
ایرانلیده ایستردی توخوتنا کانه

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی
ایستردی ایستردی ایستردی ایستردی

ایکی قاین آناک زردانی
کله تکدان - آی مشهدی نورجهان کفک

مشهدی نورجهان - ستم کیمی قیج خیر آناکین بر اوله
اویوندر که دوشنیم داما جیتمایلم یوروم

کله تکدان - آی باغی جان بوشار بدبختک زاد اولوندر
مشهدی نورجهان - یوندمان آرتیق نه بدبختک اولایم

بو آزاره دوشنیم اولغیم ایولتک بدبختک - آی ارغول توخی اوز
دده - بابایزلا بولبله کیدوب سینه قارداشک آز می کشدی

آلوم بدبختک بوخ اولماز من اوغوشن کوزا آلاچاقم کیدوب
بو آتلی ماکنه اونوروشی آلوب کوزدی ایندی آی کله تکدان

باغی دانیشونم دیولده اولور دانیشر امداد یوره گیم بار تلور
آخیر که کفریم کتیدمن باخشی در سحر دن آخشمه کی مرت سرت

بازره اوخوبور نه یاشینم بر یلیر نه نیاز لیرم نه ادرج یلیر
اوزیمه کیشلاک یاندا لاب باش آجیق اونورور یلده سلمان

اولار یلده سلمانلیق اولار دانیشاندان آرز قوراسک بدبختی
جیلاروب وورام باش

کله تکدان - بوخا دیور که قولوقمی ساجلا باخ
سور ییورم جان جیخاندان قولوقمی ساجلاما سن یزگیشی نهدن

اوزنما آلبشکی اینیلمی کوزوشن کوزسون بزده آرخان اولوق
داما ستم کیش کورن و قشدر دکل بزده آتجاق اوز باش یلیر

کلین که ارن بیسش ایسکه دوشون من بر نیجه دمه اولوبه ایلمیم
اودر که ابدی اولونم دوشونم ایچا یلمه یوزا

مشهدی نورجهان - آی کله تکدان باغی - آخراغناک
کلینکه عوام اولونمده عیاشی وار کیم کلیم اوتموششدر اولونمده

لاب حیاشیزدو حورلریم عیج عیاشی اولونمده کوزا که نه زهر ماردر
تازه جنوب ای آردانلاک کانی اولونمده اوز اوخوبور لاب دلی اولور

دلیور که آردانلاک ایله کیشلر بر اولونمده آردا کیشلک آغاسی
دکل نده کیشی زار اولدک آغاسی دکل نده دیورومک

سنگ اولونمده در سن بو سوزلری دانیشاندان اوزونوب آغزوبی قاندا
برده غلط ایلمس یه سوزلری آغزیزه اولوب دانیشاندان کیشی

کیشی دیولبر آردا دادا آردا داما آردا کیشی ایله بزبار اولا
نیازم سرحمکت نتم اوزم ساغ اولاندا گوتمه نتم دو کردی منده

آغزیم اوزونم قانلی کیشلریم قوشونیم عمو دوستک یاندا دیور
دیسکه آی عمو دوستی هیچ قشدریم یوق ایله کیشی قشدر کدی

عمو دوستی - قله دوشکده نغمه کیشی یله اولار کیشی غریبی کیشی
نهدن ییلور

کله تکدان - آی باشیله اولانم یولین ارملی قاصه یله
ایدی هانسی کیشی آردا غوکیم اولساندی مللار ییورمده دیر

کله تکدان - آی باشیله اولانم یولین ارملی قاصه یله ایدى هانسی کیشی آردا غوکیم اولساندی مللار ییورمده دیر شاکى اتمه حالیک شیشیدن جنوب و آردا ایله شادر اری دو که ایکسیده بر اوقدر توبه جالار لار

ادبانات شاه...
مستقیم...
مستقیم...

آن ایلر له نو ناملر

غریبه لکن شاه توغری کت...
سول...
فالقاز اولونک قندیله تا...
اوندودده...

حقیق یوزلی

کولور من...
مقیات...
مستقیم...
مستقیم...

کورد بر اجه

ایسرائیلده...
مستقیم...
مستقیم...

مستقیم

مستقیم...
مستقیم...
مستقیم...

کورد بر یوله

کورد بر یوله...
کورد بر یوله...
کورد بر یوله...

ایکی قاین، آنانک دزد دلی

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

کله تکدیان...
مستقیم...
مستقیم...

ملائصر الدین - قلمبر گونگنر نورم، تهرودله، تورانيندني شيدو بويه
 بچر ادارو، نشرينه گليوور، نازاره، قلمبر گونگنر نورم، تهرودله، تورانيندني شيدو بويه
سوال - با كودنه برسي اگه سباز آدامي آرتار ب كيليرن بايشين؟
ملائصر الدین - سباز چوققلازي جورو كچيلره فهايرى جاسز بيلير
 اما يزجه قايولنيلر اولاري اؤتوب كچيويدي.
سوال - ايندي با كودنه اگه ايشن بزه عارادو، روزه بيه
ملائصر الدین - بو توك قيرتاخرنك آتند كي اوشاق تهورى.
سوال - او حاسي برده كي: آدامي ميسرلر با تنده غارت اليورلر.
ملائصر الدین - اوراسي اراييك قاشمه كي رستورالارده كي بروبس
 جورو كي بور كرده ويره نيم زاسي اوليويولار.
سوال - با كودنه بزموايك آتند، حاسي ملت چوق قلاجندر.
ملائصر الدین - بوراسي بازارني كوچمه ده كوله ش ايراني حائلردن
 سوردوشماي.
سوال - ايندي با كودنه حاسي شني چوق بوللاشير!
ملائصر الدین - شير بازاينايدا بولوشني بوقدر.
سوال - آدام با ايشن كي: چيچ بيكار قالماين.
ملائصر الدین - سئوق بيچيكلره بر هر هره و برين.
سوال - نه وقت مسلمان تيارو ره رعيت ايشيكل؟
ملائصر الدین - مسلمانك آرتسي اولاندا.
سوال - بئ وقت آرتست اولايي؟
ملائصر الدین - بر كوكيك يمسار فورانارندا.
سوال - بر كوكيك يمسار نه وقت فوراناجندر.
ملائصر الدین - بازيچيرك نوادي، مسخارلك ماسي اولاندا.
سوال - عاراده چوق ساكتان ايله تيارو ره قولاق و زمك اولارا؟
ملائصر الدین - مسلمان طيليري قزايه بر يزده اوتورانده.

عادل حاكم

حضي دائره سنده برنجي بريك موكلي بولدائ باسين محمد
 اوغلي سبازن مكننده اسناپا اولمادنه كوره اوشاقلارك برده
 اؤتورماغلارني، او سويوقا ترمه لرني گوروي اوشاخلاره بازي
 كلدني، چوتكه گله جيگده سويوقدان چوخ ختلك تروويه يلمر بوني
 نظر آلاق بولدائ باسين مكبا بونون اوقدر اودون كوندوش
 درك ايشني چوققلا ايشي دن بشيرلر.
 رجا اوتوروك مذكور بولدائك مكبا باقاضي تريك ايشيكله
 برابر بيشن شاكرديرن صالحه بيشن اؤزني وقتور كوندولسون.
 دعا بوندان سوگرا اودون بارمنده امر كوندرمك لازم دكل.
 ايتا: «كديله»

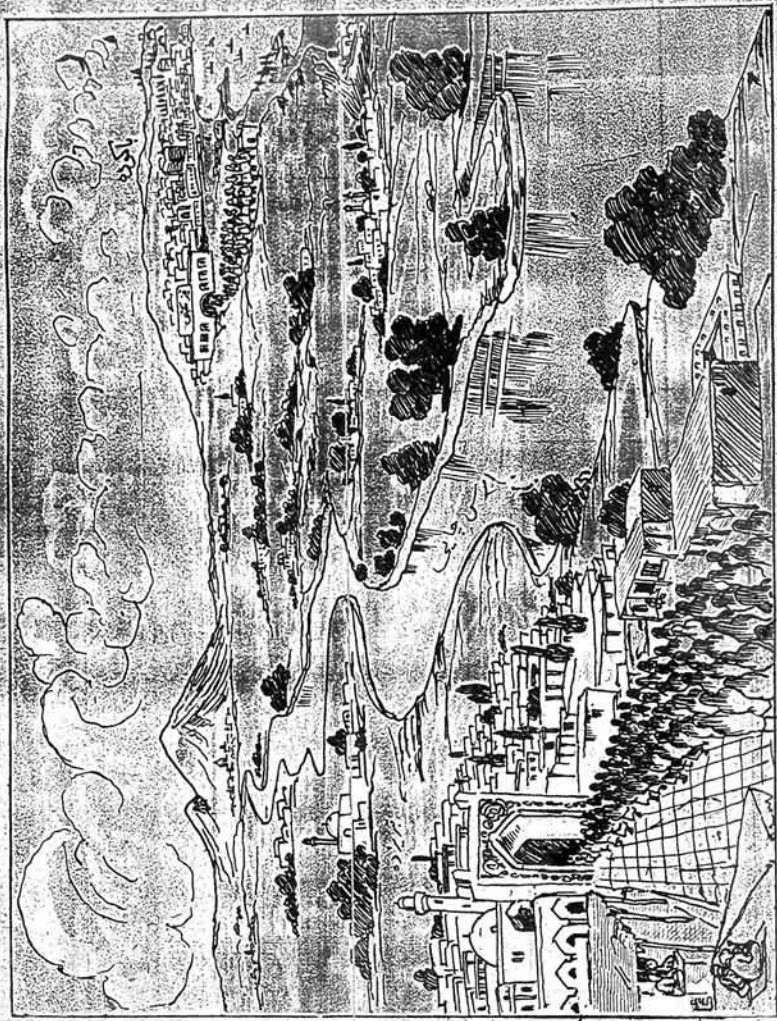
دش كندش

دش كندش... تازنه قوشم...
 باي اولوندين كين خيره كوره اكنكوره فرالي فرالي قوشمور كي: نخت
 تاجندن قورلان باشاملره ايتر و بريك ايجين اولر بانه بر اولوقا
 نيتيكله ايلينر بولداين بكمه بونون نخت تاجندن ايلي خيجان قراقل
 و باشاملر اولدايه هيشن ادايه موشولنه باخل اوله حطرمه
 حاليك حيصه يمشي شاه تر كي خنفسه بولملم ايتير با ايت اهوره
 باجل اولوبلر ليكي كون اولر بونون قرايله عريف شير و بوسدر
 لاكن حليلك احيدشاوك عريف شير سايولمور چوتكه هله كديوب
 بيرانه اولر ايشلرني تيجويل ويره مهند.
 اما دوليتله كوره شاه ديشن كي: من اونيزده اولوموي بوشاشين
 حجاب ايشيورم.

دش كندش...
 دش كندش اولان ايران و آذربايجانلرده ايشندر بوله كي بو
 باونيزده دولتور آغ سفالار بير اجلاس فوروب اجلامه سيشكه
 ساتماق و جيگه سيلمك كيني ساتيع فولريك ساتماق درجه ده اولمغني
 صدقو ايشنرور لاسن لالابان مره خان كيني مه مستحيله آفد
 احتياج شني اولندي، چوتكه ايزم كچيديرني نه تانار و نه اولونلر
 ملاسي ك بيلر، بوز شاه احيايي رفيع ايشگدن اؤزني بر فوسره
 مهيدي.
 11
 مهن فوسيه عشقاده بير ملاه خير و بوروب همان گون ملا
 داشكنده حاضر اولور فوسيه تيز صالنه ايلوبه ٦٠ سات قرد
 عريف شاه ايلابوب ٣٠ سات آواس و بوروب ملا گونو غاشكده
 برابر داشكنده شريف قوردني، گوروك آيدك اولسون
 ايتا: ايراني

ملاعو!

ملاعو!
 مثل وار ديهرلر ك قوش وارانين يدرلر قوش وارات يديرلر.
 هله سوزيس بوراده قالسين و سطر بولي چوق چيقاقدين اؤزني جله ني
 اوزادوب اوزيندن بر آز هارت خرجلدين مترجلر كين بر حاشيه
 چكك بزده بو ساعت جايئندن كچيوب ناموس غيرت ايله ايشلن
 اوج بانه قوتت وار اولارلك بري (بئ اولوك باقني يلميرن)
 نورك ديشنه ايلاح ايشنه از بري ايه ادايله ري نوركده برين برسيلم
 ديل ميل قوسيو بئيرد، بو ظالمه، قشك بو ساوق كوتنده با كوك
 كوجهرينه آواره دولشان ميكارويه زاوودينه كي حشرت آدمك
 بوزلرچه بوت چوچلري كيني باشلارنه دوشلرنه دو كوب، اوقئير
 هوا ايتا و حيرته ديشيلر ك باخخلارلك آخزي كويورش، يا كو



اداره آذربایجان، تبریز